

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Feramors

Rubinštejn, Anton G.

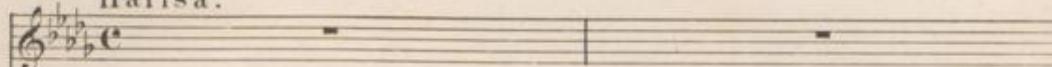
Leipzig, 1863

Szene III

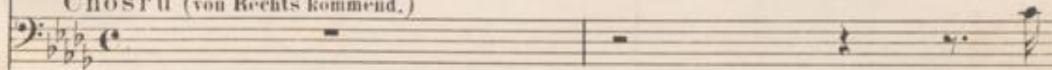
[urn:nbn:de:bsz:31-140606](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-140606)

Scene 3.

Hafisa, Chosru.

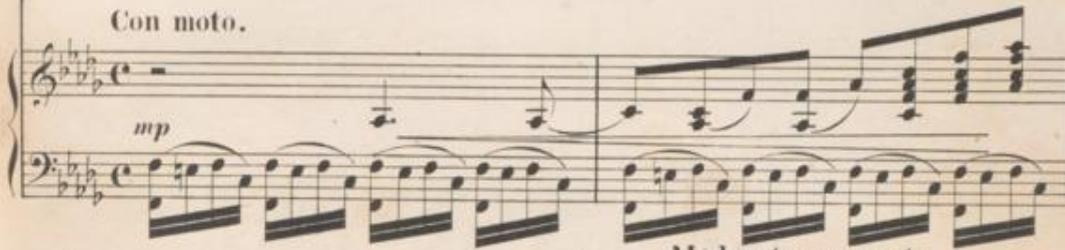
Con moto.
Hafisa.

Chosru (von Rechts kommend.)



Ha-

Con moto.

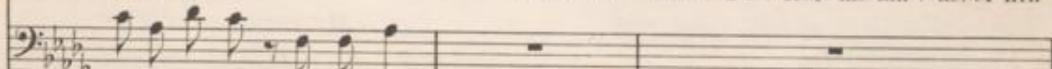


Moderato con moto.



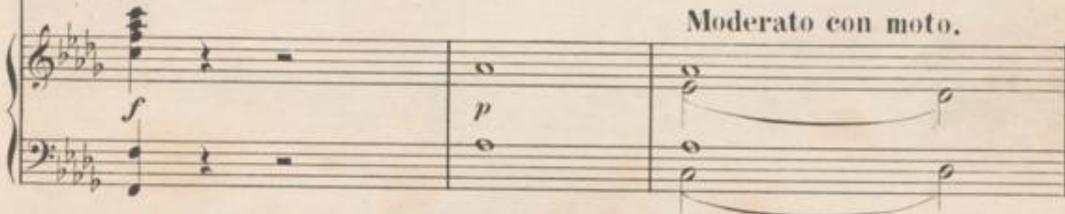
Recit.

Durch die Gär-tendes Harems am Wasser hin

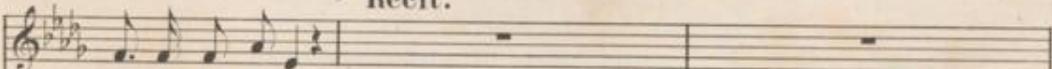


fi-sa, du hier, sel' ich recht?

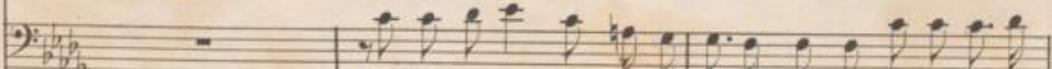
Moderato con moto.



Recit.

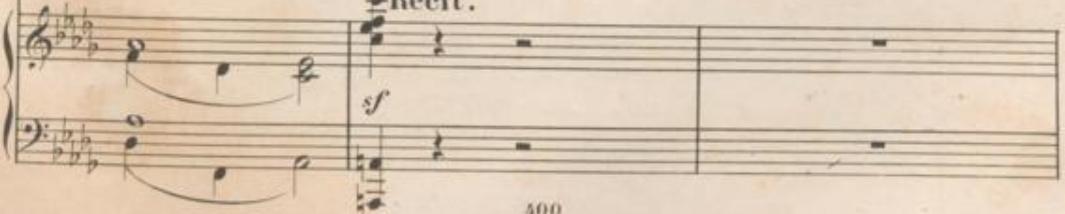


stahl ich mich zu dir—



welch hold Geschick gönnt mir zum ersten Mal mit dir al-lein zu

Recit.



im Auf-trag der Prinzes - sin komm ich heimlich, um
sein!

The first system of music features a vocal line in the treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are "im Auf-trag der Prinzes - sin komm ich heimlich, um sein!". Below the vocal line is a bass line, and further down is a piano accompaniment consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The piano part begins with a forte (*f*) dynamic marking.

a tempo.
Nachricht von dem Sän - ger zu holen hat sie mich hergesandt, ob er noch
Ha! von dem Sän - ger!

The second system continues the musical piece. It starts with the tempo marking "*a tempo.*". The vocal line contains the lyrics "Nachricht von dem Sän - ger zu holen hat sie mich hergesandt, ob er noch Ha! von dem Sän - ger!". The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic marking and includes a melodic line with a slur.

lebt, und wenn er lebt, ob du ihm Gna - de er - wirken willst?
(für sich.)
Ob ich's ihr sa - ge!

The third system of music includes the lyrics "lebt, und wenn er lebt, ob du ihm Gna - de er - wirken willst?" followed by "(für sich.)" and "Ob ich's ihr sa - ge!". The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic marking and features a melodic line with a slur.

animato. (Sie kniet.)

Vor dir auf's Knie zu sin-ken be - schwor mich die Prinzes-sin,

(Er hebt sie auf.)

animato.

und dich um Gnade, um Gna-de an-zufleh'n!

Tempo I.

Sei, gutes Mädchen, un-besorgt, der

Sänger lebt, er ist in - Sicherheit, ich selber hab ihn aus dem Thurm heute Nacht be-

Er lebt, er ist frei!

freit; du wirst ihn hier bald se-hen!

Recit.

mit dieser Freudenbotschaft muss ich rasch zur Prinzessin ei-len.

Allegro moderato.
(für sich.)

Ja, ich muss, leb' wohl! O könnt' ich

So willst du geh'n! Ha-fi-sa!

Allegro moderato.

bleiben, o könnt' ich bleiben, (zu ihm.) nein, nein, ich muss
 theures Mädchen! o hö-re mich!

fort, ich muss, muss fort! *ritard.* Moderato con moto.
 (Sie will fortgehen er hält sie zurück und führt sie wieder in den Vordergrund.)

bleibe! Moderato con moto.

Hast du denn für mich kein einzig freundlich Wort,

Sag' ich's ihm?
und so kalten Blickes eilst du wieder fort?

dass mir in sei - ner Ge - genwart bang das Herze

klopft!
Hast du's nicht ge - merkt, o Mädchen lieb und traut,

Ach, be-

dass ich stets voll Schn-sucht in dein Aug'ge - schaut?

zan-ber't hat auch mich, auch mich sein Au - gen - paar!

O be - glü - ckend

Ach, vom Augen - blick wo ich zu-erst dich sah, ist dein holdes

mf

Wort, er liebt mich; er be - kennt, was die See - -
 Bild mir im - mer, immer nah, ja, von dem Au - gen - blick wo
 - - - le füllt und was im Her - - - zen
 ich zu - erst dich sah, ist dein hol - des Bild mir im - - - mer
 brennt! Ach könnt' ich, dürft' ich!
 nah! O bleib, o bleibe ganz bei mir!

p

wo

Du willst wie - der ge - hen, du mein ein - zig Glück,

zen

The first system of music features a vocal line in the upper voice and a piano accompaniment in the lower voice. The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and single notes, with a dynamic marking of *p* (piano).

mer

und zum Tro - ste lä - ssest du kein Wort zu - rü - ck! -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some slurs. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

ich!

O — was hilft es, dass ich es ver - heh - le,

O sprich, ein ein - zig Wort,

The third system shows the vocal line with a melodic line and the piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with chords and moving lines, including a dynamic marking of *p*.

sein bin ich von gan - zer See - le,

animato un poco.

schwei - gen kann ich nicht mehr,

lass dein Au - ge fun - keln, lass die Lip - pen glühn,

animato un poco.

mf

ob auch - das Ge - ständ - niss schwer,

dei - ner Schön - heit Zau - ber macht mich kühn,

schwei - gen kann ich, kann ich nicht mehr,
wen - de dich nicht von mir und zu die - ser Frist,

mf

ob auch das Ge - ständ - - - niss
sag' dass du mein ei - - gen bist,

schwer!
o Ha - fi - sa, sag', dass du mein ei - gen bist,

sag, dass du - mein ei - - - gen bist!

Recit.

O trau - ter Mann, wie darfst du zwei - feln, dein bin ich,

Recit.

(Sie sinkt ihm an die Brust.)

dein von gan - zer See - le!

(Er umarmt sie stürmisch.)

Ha - - fi - sa!